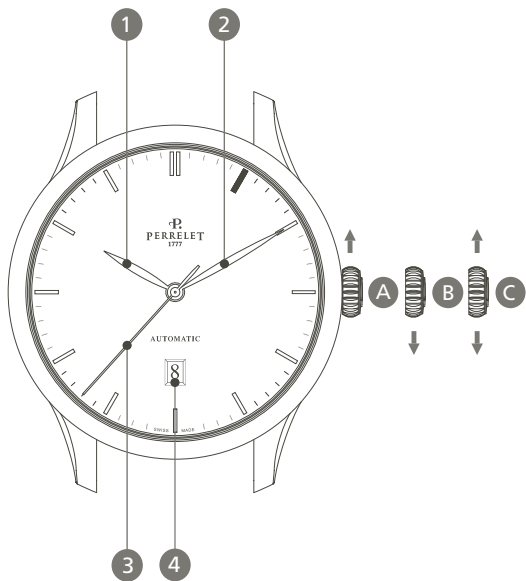




CALIBRE P-321

3 HANDS-DATE



CALIBRE P-321

LA CLASSIQUE 3 AIGUILLES, DATE DE PERRELET, CALIBRE P-321

Votre montre, équipée du calibre Perrelet P-321, a été créée de façon à vous offrir une qualité de lisibilité optimale. La simplicité des indications (heure, minute, seconde centrale et date) met en avant toutes les qualités et les particularités de la collection Perrelet.

Tous les mouvements de la collection «Classique» sont munis du rotor exclusif Perrelet. Revidé et finement décoré, il permet d'admirer la beauté de la gravure des ponts en «tapisserie» Perrelet.

Les modèles équipés d'un fond plein arborent sur ce dernier une gravure particulière représentant le rotor. A l'intérieur du boîtier, le mouvement, également pourvu du rotor exclusif Perrelet, laisse découvrir une décoration minutieuse des ponts en «Côtes de Genève».

Le soin apporté à la décoration de nos mouvements, quels qu'ils soient, est une tradition perpétuée par les artisans horlogers et les créateurs des garde-temps Perrelet afin de rendre hommage à Abraham-Louis Perrelet et à son invention du mouvement à remontage automatique en 1777. Cet ingénieux système, repris par tous les autres horlogers, permet à la montre de fonctionner grâce à la simple énergie produite par les mouvements du porteur.

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

- Epaisseur du mouvement de base, masse oscillante comprise: 3.85 mm
- Diamètre d'encagement: 25.60 mm
- Diamètre total du mouvement: 26.20 mm
- Alternances/heure: 28'800 (4 Hz)
- Empierrage: 25 rubis
- Autonomie de fonctionnement du mouvement en armage maximum: supérieure à 40 heures
- Remontage automatique avec masse oscillante montée sur roulement à billes
- Système antichoc sur le balancier: Incabloc
- Dispositif de réglage fin

DESCRIPTION DE LA MONTRE

Indications fournies par la montre

- Heures
- Minutes
- Secondes
- Date à 6 h

Indications selon schéma

- 1 Aiguille des heures
- 2 Aiguille des minutes
- 3 Aiguille des secondes
- 4 Guichet de date

Votre montre est équipée d'une couronne à 3 positions:

- A Couronne en position de remontage manuel du mouvement (position au porter)
- B Couronne en position de correction rapide de la date
- C Couronne en position de mise à l'heure avec stop seconde

FONCTIONS DE BASE

Mise à l'heure de la montre

Tirer la couronne en position C. La mise à l'heure peut alors s'effectuer en tournant la couronne vers l'avant ou vers l'arrière.

Correction rapide de la date

Tirer la couronne en position B. La correction de la date peut alors s'effectuer en tournant la couronne vers l'arrière.

Remontage de la montre

En cas d'arrêt de la montre, 20 tours de couronne (en position A) suffisent pour la mettre en marche. Ensuite, son remontage est assuré par les simples mouvements du poignet de l'utilisateur.

THE CLASSIC PERRELET 3 HANDS AND DATE CALIBRE P-321

Your watch, fitted with the Perrelet P-321 calibre, has been specially designed for optimal readability. The simplicity of the indications (hour, minute, central seconds and date) emphasises all the qualities and characteristics of the Perrelet collection.

All movements in the "Classic" collection are equipped with the exclusive, finely decorated Perrelet rotor. Its perforations and fine decoration reveal the beautiful Perrelet "tapestry" engraving on the bridges.

Some models have a solid case back decorated with a special engraving that represents the rotor. Inside the case, the bridges of the movement with the exclusive Perrelet rotor are embellished with meticulous "Côtes de Genève" decoration.

The great care given to the decoration of all our movements is a tradition maintained by Perrelet watchmakers and designers as a tribute to Abraham-Louis Perrelet and his invention of the automatic movement in 1777. This ingenious system, adopted by all other watchmakers, enables the watch to function autonomously using the energy produced by the wearer's movements.

TECHNICAL DATA CONCERNING THE MOVEMENT

- Thickness of the basic movement, oscillating weight included: 3.85 mm
- Fitting diameter: 25.60 mm
- Total diameter of the movement: 26.20 mm
- Vibrations/hour: 28,800 (4 Hz)
- Jewelling: 25 rubies
- Autonomy of the movement, fully wound: more than 40 hours
- Automatic winding by an oscillating weight mounted on a ball bearing
- "Incabloc" shock-resistance system for the balance wheel
- Accurate time setting system

DESCRIPTION OF THE WATCH

Information provided by the watch

- Hours
- Minutes
- Seconds
- Date at 6 o'clock

Information shown on the diagram

- 1 Hour hand
- 2 Minute hand
- 3 Second hand
- 4 Date window

Your watch has a 3-position crown :

- A Crown in the movement's manual winding position
- B Crown in the quick date setting position
- C Crown in the position for setting the time, with stop of second hand

BASIC FUNCTIONS

Setting the time on the watch

Pull crown to the C position. The time can then be set turning the crown forward or back.

Quick correction of date

Pull crown to the B position. The date can then be corrected by turning the crown back.

Winding the watch

If the watch has stopped, approximately 20 turns of the crown (in position A) will be enough to restart it. The watch will then be wound simply by the wearer's natural wrist movements.

DIE CLASSIQUE, 3 ZEIGER, DATUM VON PERRELET KALIBER P-321

Ihre Uhr ist mit dem Kaliber Perrelet P-321 ausgestattet und wurde kreiert, um Ihnen optimale Qualität bei der Lesbarkeit zu bieten. Die schlichte Gestaltung der Anzeigen (Stunde, Minute, Zentralsekunde und Datum) unterstreicht die Qualitäten und Besonderheiten der Perrelet-Kollektion.

Alle Uhrwerke der Kollektion «Classique» besitzen den exklusiven Perrelet-Rotor. Durch seine vertiefte Gestaltung und die zarte Verzierung können Sie den auf den Brücken eingravierten «Tapiserie»-Dekor von Perrelet bewundern.

Die Modelle mit undurchsichtigem Hintergrund weisen auf diesem eine ganz besondere Gravur auf, nämlich eine Darstellung des Rotors. Im Inneren des Gehäuses kann man beim Uhrwerk, das ebenfalls mit dem exklusiven Perrelet-Rotor ausgestattet ist, einen sorgfältig ausgeführten «Côtes de Genève»-Dekor auf den Brücken entdecken.

Die besondere Sorgfalt beim Verzieren all unserer Uhrwerke ist eine durch die Uhrmachermeister und Designer von Perrelet-Zeitmessern weitergeführte Tradition, mit der wir Abraham-Louis Perrelet und seiner Erfindung des Uhrwerks mit automatischem Aufzug von 1777 unsere Ehre erweisen möchten. Dieses geniale System, das von allen anderen Uhrmachern übernommen wurde, ermöglicht es der Uhr, allein durch die aus den Bewegungen des Trägers resultierende Energie zu funktionieren.

TECHNISCHE DATEN DES UHRWERKS

- Höhe des Basiswerks, einschliesslich Schwungmasse: 3.85 mm
- Einschalungsdurchmesser: 25.60 mm
- Gesamtdurchmesser des Uhrwerks: 26.20 mm
- Halbschwingungen/Stunde: 28'800 (4Hz)
- Steine: 25 Rubine
- Maximale Gangreserve: mehr als 40 Stunden
- Automatikaufzug mit auf einem Kugellager befestigter Schwungmasse
- Stossicherung der Unruh: Incabloc
- Feineinstellungsvorrichtung

UHRENBESCHREIBUNG

Anzeigen der Uhr

- Stunden
- Minuten
- Sekunden
- Datum bei 6 Uhr

Anzeigen gemäss Abbildung

- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger
- 4 Datumfenster

Die Krone Ihrer Uhr hat drei Einstellungsmöglichkeiten:

- A Krone in Position für den Handaufzug des Uhrwerks
- B Krone in Position für eine schnelle Korrektur des Datums
- C Krone in Position für die Zeiteinstellung mit Sekundenstopp

GRUNDFUNKTIONEN

Einstellung der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone bis zur Position C heraus. Nun kann die Uhrzeit durch Drehen der Krone in beide Richtungen problemlos eingestellt werden.

Schnellkorrektur des Datums

Ziehen Sie die Krone bis zur Position B heraus. Nun kann das Datum durch Drehen der Krone nach hinten problemlos korrigiert werden.

Aufziehen der Uhr

Sollte die Uhr stehen bleiben, genügt es, etwa zwanzig Kronen-Umdrehungen in Position A durchzuführen, um diese wieder in Gang zu bringen. Anschließend wird die Uhr durch einfache Handgelenks-Bewegungen ihres Trägers aufgezogen.

IL MODELLO CLASSICO CON 3 LANCETTE E DATARIO PERRELET, CALIBRO P-321

Il suo orologio, alimentato dal calibro Perrelet P-321, è stato creato in modo tale da assicurarle una lettura ottimale. La semplicità delle indicazioni (ore, minuti, lancetta centrale dei secondi e datario) enfatizza tutte le qualità e le particolarità della collezione Perrelet.

Tutti i movimenti della collezione "Classique" sono muniti dell'esclusivo rotore Perrelet. Intagliato e impreziosito da raffinate decorazioni, consente di ammirare la bellezza dei ponti incisi con il classico motivo Perrelet.

I modelli sono inoltre provvisti di fondelli pieni, decorati con l'immagine incisa di un rotore. All'interno della cassa, il movimento - anch'esso provvisto di un esclusivo rotore Perrelet - lascia trasparire la raffinata decorazione "Côtes de Genève" dei ponti.

La cura estrema con cui sono realizzate le decorazioni di tutti i nostri movimenti rievoca una tradizione storica che i maestri orologiai e i designer Perrelet tramandando di generazione in generazione, al fine di rendere omaggio ad Abraham-Louis Perrelet e alla sua invenzione, nel 1777, del movimento a carica automatica. Questi ingegnosi sistemi, ripresi dalle altre case orologiere, consentono agli orologi di funzionare sfruttando soltanto l'energia prodotta dai movimenti di coloro che li indossano.

DATI TECNICI DEL MOVIMENTO

- Spessore del movimento di base, compresa massa oscillante: 3.85 mm
- Diametro d'incasso: 25.60 mm
- Diametro totale del movimento: 26.20 mm
- Alternanze/ora: 28'800 (4 Hz)
- Pietre: 25 rubini
- Autonomia di funzionamento del movimento caricato al massimo: superiore a 40 ore
- Carica automatica con massa oscillante su cuscinetti a sfera
- Sistema antiurto sul bilanciere: Incabloc
- Dispositivo di regolazione di precisione

DESCRIZIONE DELL'OROLOGIO

Indicazioni fornite dall'orologio

- Ore
- Minuti
- Secondi
- Data a ore 6

Indicazioni in base allo schema

- 1 Lancetta delle ore
- 2 Lancetta dei minuti
- 3 Lancetta dei secondi
- 4 Finestrella per la data

Il vostro orologio è dotato di una corona a tre posizioni:

- A Corona in posizione di ricarica manuale del movimento
- B Corona in posizione di correzione rapida della data
- C Corona in posizione di messa all'ora con interruzione dei secondi

FUNZIONI DI BASE

Messa all'ora dell'orologio

Estrarre la corona in posizione C e girarla avanti o indietro per mettere all'ora.

Correzione rapida della data

Estrarre la corona in posizione B e girarla indietro per correggere la data.

Carica del segnatempo

Se il segnatempo si ferma, è sufficiente ruotare una ventina di volte la corona (in posizione A) per farlo ripartire.

Successivamente, le operazioni di carica sono assicurate dai semplici movimenti del polso di colei/colui che lo indossa.

EL CLASSIQUE, 3 AGUJAS, FECHA DE PERRELET, CALIBRE P-321

Su reloj, equipado con el calibre Perrelet P-321, posee un diseño que ofrece una legibilidad óptima. La simplicidad de las indicaciones (horas, minutos, segundero central y fecha) realza todas las cualidades y particularidades de la colección Perrelet.

Todos los movimientos de la colección «Classique» están equipados con un rotor exclusivo Perrelet. Vaciado y finamente decorado, permite admirar la belleza del grabado de los puentes en «tapicería» Perrelet.

Los modelos equipados de un fondo plano lucen en él un grabado original que representa el rotor. En el interior de la caja, el movimiento, equipado también con el rotor exclusivo Perrelet, permite descubrir una minuciosa decoración «Côtes de Genève» en los puentes.

El esmero con el que son decorados cualquiera de nuestros movimientos es una tradición perpetuada por los artesanos relojeros y los creadores de los guardatiempos Perrelet, un homenaje a Abraham-Louis Perrelet y a su invención del movimiento automático en 1777. Este ingenioso sistema, adoptado por todos los otros relojeros, permite el funcionamiento del reloj gracias a la energía producida por los movimientos de la muñeca.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Grosor del movimiento base, incluida la masa oscilante : 3.85 mm
- Diámetro de encaje: 25.60 mm
- Diámetro total del movimiento: 26.20 mm
- Alternancias/hora: 28'800 (4 Hz)
- Engaste: 25 rubíes
- Autonomía del movimiento armado al máximo: más de 40 horas
- Remontaje automático con masa oscilante montada sobre rodamiento de esferas
- Sistema a prueba de golpes del péndulo: Incabloc
- Dispositivo de ajuste preciso

DESCRIPCIÓN DEL RELOJ

Indicaciones que proporciona el reloj

- Horas
- Minutos
- Segundos
- Calendario (situado a las 6 h)

Indicaciones del gráfico

- 1 Aguja horaria
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Ventana del calendario

El reloj está equipado con una corona de 3 posiciones:

- A Posición de la corona para la cuerda manual del movimiento
- B Posición de la corona para ajustar rápidamente la fecha
- C Posición de la corona para ajustar la hora con el segundero parado

FUNCIONES BÁSICAS

Ajuste de la hora del reloj

Coloque la corona en la posición C y gírela hacia delante o hacia atrás para poner en hora el reloj.

Ajuste rápido de la fecha

Coloque la corona en la posición B y gírela hacia atrás hasta obtener la fecha correspondiente.

Dar cuerda al reloj

En caso de que el reloj se detenga, sólo es necesario dar 20 vueltas a la corona aproximadamente, en posición A, para ponerlo en marcha nuevamente. Luego, el reloj se arma automáticamente gracias a los movimientos de la muñeca.

CLASSIQUE, 3 СТРЕЛКИ, УКАЗАТЕЛЬ ДАТЫ PERRELET КАЛИБР P-321

Ваши часы, оснащенные калибром Perrelet P-321, были разработаны с целью обеспечить идеальную считываемость показателей. Лаконичность индикации (часы, минуты, центральная секундная стрелка, дата), подчеркивает знаковые особенности часов Perrelet.

Все механизмы линии Classique оснащены эксклюзивным ротором Perrelet. Ажурная конструкция ротора с изысканной отделкой позволяет восхититься характерной для Perrelet гравировкой мостов в стиле tapisserie.

С обратной стороны моделей с закрытой задней крышкой выгравировано изображение ротора. Мосты их механизма, также оснащенного эксклюзивным ротором Perrelet, тщательно украшены узором Côtes de Genève.

Особое внимание к отделке наших механизмов является традицией, бережно хранимой поколениями часовых мастеров Perrelet, и данью уважения таланту Авраама-Луи Перреле, который в 1777 году изобрел механизм с автоматическим подзаходом. Благодаря его разработке, взятой на вооружение часовыми производителями всего мира, часы пополняют свой запас энергии с каждым движением запястья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА

- Высота основного механизма, включая ротор :
3,85 мм
- Внутренний диаметр : 25,6 мм
- Общий диаметр часового механизма : 26,2 мм
- Число полуколебаний в час : 28800 (4 Гц)
- Камни : 25 рубин
- Максимальный запас хода : более 40 часов
- Автоматический подзавод с ротором на шарикоподшипнике.
- Противоударная защита баланса : Incabloc
- Устройство тонкой регулировки хода

ОПИСАНИЕ ЧАСОВ

Показания часов

- Часы
- Минуты
- Секунды
- Указатель даты у цифры «6 часов»

Стрелки на изображении

- 1 Часовая стрелка
- 2 Минутная стрелка
- 3 Секундная стрелка
- 4 Указатель даты

Заводная головка Ваших часов может занимать три положения:

- A Головка в положении ручного завода
- B Головка в положении быстрой коррекции даты
- C Головка в положении установки времени с остановкой секундной стрелки

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение С. Вращением головки в направлениях по или против часовой стрелки установите время.

Быстрая коррекция даты

Вытяните заводную головку в положение В. Вращением головки в направлении против часовой стрелки скорректируйте дату.

Завод часов

При остановке часов для их завода достаточно 20 раз повернуть заводную головку, находящуюся в положении А. После этого подзавод происходит благодаря естественным движениям руки.

クラシック、スリーハズ・デイト ペルレキャリバー P-321

お買い上げいただいた腕時計は、ペルレキャリバー P-321を搭載しており、高い視認性が得られるよう製作されています。シンプルな表示(時、分、センターセコンド、日付)が、ペルレのウォッチコレクションが誇る様々な優れた特性を引き立てています。

「クラシック」コレクションで採用されているムーブメントは全て、ペルレ独自のローターを備えています。透かし細工と洗練された装飾が特徴のローターにより、受けに施されたペルレ「タペストリー」モチーフの美しいエングレービングを見ることができます。

シースルーバックではない通常の裏蓋を備えたモデルでは、この裏蓋に、ローターを想起させる特別なエングレービングが施されています。ケース内部に収められた、ペルレ独自のローターを備えたムーブメントでは、受けに細かな「コート・ド・ジュネーブ」装飾が施されています。

当社のムーブメントの装飾における入念な仕上げは全て、アブラハム・ルイ・ペルレと彼が1777年に発明した自動巻きムーブメントに対するオマージュとして、ペルレの時計職人と時計デザイナーが大切に受け継いできた伝統といえるものです。他の時計メーカー各社も採用したこの精巧な時計機構のおかげで、手首の動きから生まれる単純なエネルギーによって時計を作動させることができるようになったのです。

[ムーブメントのテクニカルデータ]

- ローターを含むベースムーブメントの厚さ: 3.85 mm
- 落径: 25.60 mm
- ムーブメント外径: 26.20 mm
- 振動数/時: 28'800 (4 Hz)
- 石:ルビー 25 個
- 最大パワーリザーブ: 約 40 時間
- ローターにボールベアリングを採用した自動巻き機構
- 耐震装置:インカブロック
- 精度微調整装置

[各部の説明]

表示

- 時
- 分
- 秒
- 日付表示は 6 時位置

図示説明

- 1 時針
- 2 分針
- 3 秒針
- 4 日付表示ウィンドウ

リユーズ位置

- A ゼンマイ巻上位置
- B 日付調整位置
- C 時刻調整位置

[基本機能説明]

時刻調整方法

C 位置までリューズを引き出してください。リューズを左右に回すと、簡単に時刻合わせが可能です。調整後は元の位置に押し戻してからご着用下さい。

日付調整方法

時刻を 6 時前後の位置にセットし B 位置までリューズを戻してリューズを左右に回すと日付が簡単に修正できます。調整後は元の位置に押し戻してからご着用下さい。

注:時計の針が 9 時から 3 時の間にある場合はカレンダー操作を絶対に行わないで下さい。機構に損傷をきたす恐れがあります。

時計の巻上げ

腕時計が止まった場合は、リューズを(Aの位置で)約20回まわしてください。すると時計が再び動き始めます。その後は使用者の手首の動きにより、時計は自動的に巻上げられます。

伯特莱经典三指针 - 日期腕表， 搭载伯特莱 P-321 自动机芯

您的腕表搭载伯特莱 (Perrelet) P-321 自动机芯，可为您提供完美的读时清晰度。简洁的表盘显示（时、分、中央秒针及日期）彰显了伯特莱 (Perrelet) 腕表系列的卓越品质与魅力特性。

「经典系列」腕表的所有机芯均配备伯特莱 (Perrelet) 独家摆陀。摆陀经镂空处理及精心装饰，使您可以观赏表桥上美轮美奂的伯特莱 (Perrelet) 「tapisserie」雕刻纹饰。

配备实心底盖的表款，底盖上可见摆陀的专属印记。在表壳内部，机芯同样配备伯特莱 (Perrelet) 独家摆陀，使您观赏到表桥上「日内瓦印记 (Côtes de Genève)」的精细装饰。

每款机芯均须经过精心装饰——这是伯特莱 (Perrelet) 制表工匠和设计师致力传承发扬的传统，以向亚伯拉罕·路易斯·伯特莱 (Abraham-Louis Perrelet) 及其于 1777 年发明的自动上链机芯致敬。这种精妙的装置也被其他制表工匠沿用，通过佩戴者手腕的活动即可为自动上链机芯提供动力，驱动腕表运行。

机芯技术数据

- 机芯厚度，包括摆陀：3.85 毫米
- 机芯直径：25.60 毫米
- 机芯总直径：26.20 毫米
- 每小时振动频率：28,800（4赫兹）
- 红宝石数目：25颗
- 动力储存：40小时以上
- 自动上紧发条系统由带有滚珠轴承的摆陀组成
- 防震系统：因加百路避震器
- 微调装置

自动表说明书

表盘显示

- 时
- 分
- 秒
- 日期（指针在6时正位置）

图示说明

- 1 时针
- 2 分针
- 3 秒针
- 4 日期视窗

表冠有三种设置：

- A 表冠在手动上发条位置（配戴者位置）
- B 表冠在快速调校日期位置
- C 表冠在时间设置位置，此时秒针会停止运行

基本功能

时间设置

将表冠拨至位置C。然后顺或逆旋转表冠设置时间。

快速调校日历

将表冠拨至位置B。然后可通过逆时针旋转表冠调校日历。

给自动表上发条

如果自动表停止走动，只需要把表冠拨至位置A: 轻微拨动表冠约20圈便可使自动表重新运转。之后自动表只需要佩戴者手腕的活动就能上紧发条。

KLASİK, 3 İBRELİ, PERRELET P-321 KALİBRE

Perrelet P-321 kalibreye sahip olan saatiniz size en iyi okunabilirlik kalitesini sunacak şekilde yaratılmıştır. Göstergelerin sadeliği (saat, dakika, merkezde saniye ve tarih) Perrelet koleksiyonunun tüm kalitesini ve özelliklerini öne çıkarmaktadır.

«Klasik» koleksiyonunun tüm mekanizmalarında Perrelet'ye özel rotor bulunmaktadır. Tekrar boşaltılıp hassasiyetle süslenmiş olan rotor, Perrelet «işlemeli» köprü gravürlerinin güzelliğini hayranlıkla izleyebilme olanağı sunmaktadır.

Tek renk fona sahip modellerde rotoru temsil eden özel bir gravür bulunur. Kasanın içinde, mekanizmada, yine sadece Perrelet'ye özel yapılan «Côte de Genève» köprülerinin titiz bir süslemesini bulabilirsiniz.

Mekanizmalarımızın süslemesinde gösterilen bu büyük özen, Abraham-Louis Perrelet'yi ve 1777'de otomatik kurulmalı mekanizmayı icat etmesini saygıyla anmak amacıyla Perrelet saatlerinin yaratıcıları ve saat zanaatkarları tarafından yaşatılan bir gelenektir. Tüm diğer saatçilerin de kullandığı bu dahiyane sistem, saati takan kişinin hareketlerinin sağladığı basit enerji sayesinde saatin çalışmasını sağlar.

SAAT DÜZENEĐİNİN TEKNİK VERİLERİ

- Taban düzeneĐinin yüksekliĐi, kurma aĐırlıĐı dahil: 3,85 mm
- DıŐ gövde çapı: 25,60 mm
- Saat düzeneĐinin toplam çapı: 26,20 mm
- TitreŐim sayısı / saat 28.800 (4 Hz)
- TaŐlar : 25 yakut
- Maksimum güç rezervi süresi : 40 saatten fazla
- Bilyeli rulman üzerine monte edilmiŐ titreŐimli rotorla otomatik kurulma
- ZembereĐin darbe emniyeti : Incabloc
- İnce ayar tertibatı

SAATİN TANIMI

Saatin göstergeleri

- Saat
- Dakika
- Saniye
- Saat 6 konumunda tarih gösterimi

Göstergeler, bkz. resim

- 1 Akrep
- 2 Yelkovan
- 3 Saniye ibresi
- 4 Tarih penceresi

Saatinizin kurma kolunun üç ayar konumu vardır:

- A Kurma kolu saat düzeneğini elle kurma konumunda
- B Kurma kolu hızlı tarih düzeltme konumunda
- C Kurma kolu saniye durdurmalı zaman ayarı konumunda

TEMEL FONKSİYONLAR

Saatin ayarlanması

Kurma kolunu C konumuna kadar dışarı çekin. Bu konumda saat kurma kolu her iki yönde döndürülerek kolaylıkla ayarlanabilir.

Hızlı tarih düzeltme

Kurma kolunu B konumuna kadar dışarı çekin. Bu konumda tarih, kurma kolu geriye doğru döndürülerek kolaylıkla düzeltilebilir.

Saatin kurulması

Saat durursa, yeniden çalıştırmak için kurma kolunu yaklaşık 20 tur çevirmek yeterlidir (A konumunda). Daha sonra, kullanıcının hafif bilek hareketleri saatin kurulmasını sağlayacaktır.

الوظائف الرئيسية

تعديل الساعة

اجذب الكرونة لوضع C حتى تتمكن من تثبيت الوقت عبر تدوير الكرونة في كلا الاتجاهين دون أية مشكلة.

تصحيح سريع للتاريخ

اجذب الكرونة لوضع B حتى تتمكن من تصحيح التاريخ عبر تدوير الكرونة إلى الوراء من دون أية مشكلة.

تعبئة الساعة

في حالة توقّف الساعة، يجب تدوير التاج حوالي 20 مرة (في الوضعية A) لتشغيلها. فيما بعد، تُعبأ الساعة بفضل حركة المعصم.

وصف الساعة

مؤشرات الساعة

- الساعات
- الدقائق
- الثواني
- التاريخ عند الساعة 6

المؤشرات حسب الصورة الإيضاحية

1. عقرب الساعات
2. عقرب الدقائق
3. عقرب الثواني
4. إطار خاص بالتاريخ

تتوفر في كرونة ساعتك ثلاث إمكانيات للتعديل

- A. كرونة في وضع لتعبئة الساعة يدويا
- B. كرونة في وضع للتصحيح السريع للتاريخ
- C. كرونة في وضع لتعديل الوقت مع التوقف على الثواني

الكلاسيكية، ٣ عقارب، تاريخ، بيريلي العيار P-321

صُنعت ساعتكم المجهّزة بعيار بيريلي P-321 من أجل توفير رؤية مثلى للمؤشرات. فالمؤشرات الواضحة التي تسهّل قراءة الساعة والدقيقة والثانية المركزية والتاريخ تبرز مزايا مجموعة بيريلي وخاصياتها.

كل حركات المجموعة «الكلاسيكية» مجهّزة بمحرك دوّار بيريلي حصري. هذا المحركّ المزيّن على نحو راق ورائع يتيح رؤية نقوش بيريلي الجميلة التي تمثّل «سجّادات» على الجسور.

والموديلات المجهّزة بخلفية مملوءة تحمل نقوشاً خاصة تمثّل المحركّ الدوّار. جُهّزت آلية الحركة والجزء الداخلي للعبة بمحرك دوّار بيريلي حصري يتيح رؤية تزيين «كوت دي جنيف» دقيق وفاخر على الجسور.

أيّ كانت حركاتها، فإن تزيينها يحظى بعناية خاصة هدفها هو تخليد تراث الحرفيين الساعتيين العاملين لدى بيريلي وتكريم أبراهام لويس بيريلي، مخترع الحركة الأتوماتيكية في عام 1777. هذا النظام البديع الذي ألهم ساعتيين كثيرين يتيح للساعة العمل بفضل الطاقة التي تولدها حركة الحاملات.

